



Извештај са практичног испита за стицање овлашћења за инструментално летење - IR(A).
Report form from skill test for obtaining instrument rating- IR (A).

1.Лични подаци: Personal details			
Презиме и име кандидата: Last and first name of the applicant :			
Потпис кандидата: Signature of applicant:			
2.Подаци о поседованој дозволи Information about holder's licence			
Врста дозволе Type of licence		Важи до Validity	
Број дозволе Number of licence		Издавалац Issuing Authority	
3.Подаци о лету Details of flight			
Варијанта,класа или тип авиона: Group, Class or Type of aeroplane:		Регистрација: Registration:	
Аеродром/место Aerodrome/site	Време полетања: Take off time:	Време слетања: Landing Time:	Време летења Flight time
Укупно Време летења Total Flight Time			
Врста RNP прилаза Type of RNP approaches			
LNAV <input type="checkbox"/>	LPV <input type="checkbox"/>	LNAV/VNAV <input type="checkbox"/>	LP <input type="checkbox"/>
4.Резултат практичног испита: 4.Skill tests result:			
Подаци о практичном испиту*: Skill tests details*:			
Положио Pass <input type="checkbox"/>	Није положио Fail <input type="checkbox"/>	Делимично положио Partial pass <input type="checkbox"/>	
Место и датум: Location and date:			
Број сертификата испитивача Examiner's certificate number		Врста и број дозволе: Type and no. of licence:	
Потпис испитивача : Signature of i Examiner :		Име великим словима: Name in capitals letters:	
Надзор над спровођењем практичног дела испита извршио ваздухопловни инспектор: Skill test conducted under surveillance of aviation inspector:			
Место и датум: Location and date		Потпис: Signature:	

попуњава испитивач
to be fulfilled by examiner

*Напомена: Пре попуњавања видети напомене на страни 5

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 1 / 8
CAD-PEL-OB-103IR (A)	Issue 03	Effective date: 09.07.2020.	Page 1 / 8
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail:dgca@cad.gov.rswww.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs, www.cad.gov.rs			

ПРИЛОГ 1 Садржај практичног испита за стицање дозволе IR(A)

Appendix 1 Contents of the skill test for the issue of a IR(A)

Напомене:

Notes:

(а) Кандидат за практичан испит за стицање овлашћења за инструментално летење (IR) мора да обави обуку на истој класи или типу ваздухоплова који је одговарајуће опремљен за спровођење практичне обуке и практичног испита. An applicant for an IR shall have received instruction on the same class or type of aircraft to be used in the test which shall be appropriately equipped for the training and testing purposes.

(б) Испит мора да симулира реалан лет. Испитивач бира руту која ће се летети. Основни елемент провере је способност кандидата да планира и изврши лет са уобичајеним материјалом за припрему. Кандидат је дужан да обави припрему плана лета и да се увери да се сва опрема и документација, неопходни за извршење лета, налазе у авиону. Лет мора да траје најмање један сат.

(b) The test is intended to simulate a practical flight. The route to be flown shall be chosen by the examiner. An essential element is the ability of the applicant to plan and conduct the flight from routine briefing material. The applicant shall undertake the flight planning and shall ensure that all equipment and documentation for the execution of the flight are on board. The duration of the flight shall be at least 1 hour.

Садржај практичног испита <i>Contents of the skill test</i>	
ДОЗВОЉЕНА ОДСТУПАЊА ТОКОМ ИСПИТА/FLIGHT TEST TOLERANCE	
Кандидат током испита мора да прикаже вештину да	<i>The applicant should demonstrate the ability to:</i>
управља авионом у складу са његовим ограничењима	<i>(1) operate the aeroplane within its limitations;</i>
изводи све маневре са лакоћом и прецизно;	<i>(2) complete all manoeuvres with smoothness and accuracy;</i>
испољи добро процењивање и самосталност у одлучивању	<i>(3) exercise good judgment and airmanship;</i>
примењује стечена ваздухопловна знања;	<i>(4) apply aeronautical knowledge;</i>
сво време управља авионом на такав начин да успешно извођење поступка или маневра	<i>(5) maintain control of the aeroplane at all times in such a manner that the successful outcome of a procedure or manoeuvre is never seriously in doubt.</i>
Током практичног испита морају да се примењују следећа ограничења, коригована за дозвољена одступања која настају у условима турбуленције и због маневарских квалитета и перформанси авиона који се користи. <i>The following limits shall apply, corrected to make allowance for turbulent conditions and the handling qualities and performance of the aeroplane used</i>	
Висина: <i>Height:</i>	
- Генерално ± 100 стопа (ft) <i>Generally ± 100 feet</i>	
- Почетак продужавања на релативној/апсолутној висини одлуке +50 стопа (ft) / –0 стопа (ft) <i>Starting a go-around at decision height/altitude + 50 feet/– 0 feet</i>	
- Минимална релативна висина снижавања/MAP/апсолутна висина +50 стопа (ft) / –0 стопа (ft) <i>Minimum descent height/MAP/altitude + 50 feet/– 0 feet</i>	
Одржавање задате линије пута	
-у лету по радио-средству ± 5° <i>On radio aids ± 5°</i>	
-у прецизном прилазењу - пола отклона скале по азимуту и углу понирања (LPV, ILS, MLS, GLS) <i>Precision approach half scale deflection, azimuth and glide path(e.g. LPV, ILS, MLS, GLS)</i>	
Курс <i>Heading:</i>	- са симулираним отказом мотора ± 10° <i>with simulated engine failure ± 10°</i>
- са свим моторима у раду ± 5° <i>- all engines operating ± 5°</i>	
Брзина: <i>speed:</i>	- са симулираним отказом мотора +10 чворова (knots) / –5 чворова (knots) <i>with simulated engine failure + 10 knots/– 5 knots</i>
- са свим моторима у раду ± 5 чворова (knots) <i>- all engines operating ± 5 knots</i>	
2D (LNAV) и 3D (LNAV/VNAV) латерална одступања: латерална одступања морају бити ограничена на ±½ RNP вредности које се односи на процедуру прилаза. Дозвољена су кратка одступања од овог стандарда али само једанпут до RNP вредности које се односи на процедуру прилаза. <i>2D (LNAV) and 3D (LNAV/VNAV) "linear" lateral deviations: cross-track error/deviation shall normally be limited to ± ½ the RNP value associated with the procedure. Brief deviations from this standard up to a maximum of 1 time the RNP value are allowable.</i>	
3D вертикална одступања (нпр. RNP APCH (LNAV/VNAV) применом Баро VNAV): Вертикална одступања не смеју бити више од - 75 стопа (ft) испод вертикалног профила у било ком тренутку и не више од + 75 стопа (ft) изнад вертикалног профила на или испод 1.000 стопа (ft) изнад нивоа аеродрома.	

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 2 / 8
CAD-PEL-OB-103IR (A)	Issue 03	Effective date: 09.07.2020.	Page 2 / 8
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			

Секција 1. Припреме за лет и полетање
Section 1 Pre-flight operations and departure

**Иницијали
испитивача по
завршетку испита**
*Examiner's initials
when test completed*

Употреба чек листи, вођење лета (летење помоћу визуелних оријентира, процедуре против залеђивања и разлеђивања и сл.) примењују се у свим деловима.

Use of checklist, airmanship (control of aeroplane by external visual reference, anti/de-icing procedures, etc.) apply in all sections.

a.	Употреба Летачког (или одговарајућег) приручника нарочито у току прорачуна перформанси, масе и центраже авиона <i>Use of flight manual (or equivalent) especially a/c performance calculation, mass and balance</i>	
b.	Употреба АТС и метеоролошких докумената <i>Use of Air Traffic Services document, weather document</i>	
c.	Припрема АТС плана и навигацијског плана за IFR лет <i>Preparation of ATC flight plan, IFR flight plan/log</i>	
d.	Претполетни преглед <i>Pre-flight inspection</i>	
e.	Метео минимуми <i>Weather Minima</i>	
f.	Вожење <i>Taxiing</i>	
g.	PBN одлазак (ако је примењиво): - Провера да ли су у навигациони систем унете исправне процедуре; и - Унакрсна провера између приказа навигационог система и одлазне карте <i>PBN departure (if applicable):</i> — <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> — <i>Cross-check between the navigation system display and the departure chart.</i>	
h.	Договор пред полетање, полетање. <i>Pre-take off briefing, Take off</i>	
j ^(°)	Прелазак на летење по инструментима <i>Transition to instrument flight</i>	
k ^(°)	Процедура инструменталног одласка, укључујући PBN одласке, подешавање висиномера <i>Instrument departure procedures, including PBN departures, altimeter setting</i>	
l ^(°)	Вежа и сарадња са АТС - процедуре радио-телефоније <i>ATC liaison - compliance, RT procedures</i>	

СЕКЦИЈА 2 - УПРАВЉАЊЕ АВИОНОМ (°)

SECTION 2 — GENERAL HANDLING(°)

a.	Управљање авионом само на основу показивања инструмената у хоризонталном лету са различитим брзинама, тримовање <i>Control of the aeroplane by reference solely to instruments, including: level flight at various speeds, trim</i>	
b.	Пењући и спуштајући стандардни заокрети <i>Climbing and descending turns with sustained Rate 1 turn</i>	
c.	Вађење из неправилног положаја, укључујући и устаљени заокрет нагиба 45° и оштри спуштајући заокрет <i>Recoveries from unusual attitudes, including sustained 45° bank turns and steep descending turns</i>	
d ^(*)	Вађење из почетне фазе превученог лета из хоризонталног лета, пењућих/спуштајућих заокрета и конфигурације за слетање Може се изводити на симулатору летења или на FNPT II <i>Recovery from approach to stall in level flight, climbing/descending turns and in landing configuration.</i> <i>May be performed in a Flight Simulator or FNPT II</i>	
e.	Лет без појединих пилотских инструмената, устаљени стандардни пењући или спуштајући заокрети са изласком у задани смер, вађење из неправилног положаја-мора се спроводити на авиону <i>Limited panel, stabilised climb or descent at Rate 1 turn onto given headings, recovery from unusual attitudes.- only applicable to aeroplanes</i>	

ПОПУЉАВА ИСПИТИВАЧНО БЕ ФИЉИД БУ ЕХИТИМЕР

Секција 3. Процедуре на рути(°) <i>Section 3 En-route procedures(°)</i>		Иницијали испитивача по завршетку испита <i>Examiner's initials when test completed</i>
a.	Одржавање задате линије пута, укључујући интерсептовање сигнала, нпр. NDB, VOR, или између путних тачака <i>Tracking, including interception, e.g. NDB, VOR or track between waypoints</i>	
b.	Употреба радио навигационих средстава <i>Use of navigation system and radio aids</i>	
c.	Хоризонталан лет, одржавање правца, висине и брзине, подешавање снаге, тримовање <i>Level flight, control of heading, altitude and airspeed, power setting, trim technique</i>	
d.	Подешавања висиномера <i>Altimeter settings</i>	
e.	Мерење времена и корекција предвиђеног времена доласка (чекање на рути - ако је потребно) <i>Timing and revision of ETAs (En-route hold – if required)</i>	
f.	Праћење одвијања лета, навигацијски план, потрошња горива, управљање системима авиона <i>Monitoring of flight progress, flight log, fuel usage, systems management</i>	
g.	Поступци разлеђивања, симулирано ако је потребно <i>Ice protection procedures, simulated if necessary</i>	
h.	АТС комуникација, процедуре радио-телефоније <i>ATC liaison and compliance, R/T procedures</i>	
Секција 3а-Процедуре Доласка <i>Section 3a-Arrival Procedures</i>		Иницијали испитивача по завршетку испита <i>Examiner's initials when test completed</i>
a.	Подешавање и провера навигационих уређаја, идентификација навигационих средстава, ако је примењиво <i>Setting and checking of navigational aids, if applicable</i>	
b.	Процедуре доласка, провере висиномера <i>Arrival procedures, altimeter checks</i>	
c.	Ограничења висине и брзине, ако је примењиво <i>Altitude and speed constraints, if applicable</i>	
d.	PBN долазак (ако је примењиво): - Провера да ли су у навигациони систем унете исправне процедуре; и - Унакрсна провера између приказа навигационог система и долазне карте <i>PBN arrival (if applicable):</i> — <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> — <i>Cross-check between the navigation system display and the arrival chart.</i>	

попуњава испитивач
to be fulfilled by examiner

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 4 / 8
CAD-PEL-OB-103IR (A)	Issue 03	Effective date: 09.07.2020.	Page 4 / 8
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			

СЕКЦИЈА 4 (°) - 3D ОПЕРАЦИЈЕ (++) <i>SECTION 4(°) — 3D Operations(++)</i>		Иницијали испитивача по завршетку испита <i>Examiner's initials when test completed</i>
a	Подешавање и провера навигационих средстава Провера угла вертикалне путање За RNP APCH: - Провера да ли су у навигациони систем унете исправне процедуре; и - Унакрсна провера између приказа навигационог система и прилазне карте. <i>Setting and checking of navigational aids</i> <i>Check Vertical Path angle</i> <i>For RNP APCH:</i> — Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and — Cross-check between the navigation system display and the approach chart.	
b	Договор посаде за прилаз и слетање, укључујући провере у току снижавања/прилаза /слетања и идентификацију средстава <i>Approach and landing briefing, including descent/approach/landing checks, including identification of facilities</i>	
c ⁽⁺⁾	Процедура чекања <i>Holding procedure</i>	
d	Усклађеност са објављеном процедуром прилаза <i>Compliance with published approach procedure</i>	
e	Мерење времена током прилаза <i>Approach timing</i>	
f	Контрола висине, брзине и правца (стабилизовани прилаз) <i>Altitude, speed heading control (stabilised approach)</i>	
g ⁽⁺⁾	Поступак продужавања/ <i>Go-around action</i>	
h ⁽⁺⁾	Процедура неуспелог прилаза/слетање <i>Missed approach procedure/landing</i>	
i	Вежа и сарадња са АТЦ - процедуре радио-телефоније <i>ATC liaison – compliance, R/T procedures</i>	
СЕКЦИЈА 5 (°) - 2D ОПЕРАЦИЈЕ (++) <i>SECTION 5(°)-2D OPERATIONS(++)</i>		
a	Подешавање и провера навигационих средстава Провера угла вертикалне путање За RNP APCH: - Провера да ли су у навигациони систем унете исправне процедуре; и - Унакрсна провера између приказа навигационог система и прилазне карте. <i>Setting and checking of navigational aids</i> <i>Check Vertical Path angle</i> <i>For RNP APCH:</i> — Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and — Cross-check between the navigation system display and the approach chart.	
b	Договор посаде за прилаз и слетање, укључујући провере у току снижавања/прилаза /слетања и идентификацију средстава <i>Approach and landing briefing, including descent/approach/landing checks, including identification of facilities</i>	
c ⁽⁺⁾	Процедура чекања <i>Holding procedure</i>	
d	Усклађеност са објављеном процедуром прилаза <i>Compliance with published approach procedure</i>	
e	Мерење времена током прилаза <i>Approach timing</i>	
f	Висина/растојање до МАРТ, брзина, контрола правца (стабилизовани прилаз), зауставни фиксеви (stop down fixes, SDF), ако је применљиво <i>Altitude/Distance to MART, speed, heading control (stabilised approach), Stop Down Fixes (SDF(s)), if applicable</i>	
g ⁽⁺⁾	Поступак продужавања <i>Go-around action</i>	
h ⁽⁺⁾	Процедура неуспелог прилаза/слетање <i>Missed approach procedure/landing</i>	
i	АТЦ комуникација, процедуре радио-телефоније <i>ATC liaison – compliance, R/T procedures</i>	

 ПОПУЊАВА ИСПИТИВАЧ
 to be fulfilled by examiner

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 6 / 8
<i>CAD-PEL-OB-103IR (A)</i>	<i>Issue 03</i>	<i>Effective date: 09.07.2020.</i>	<i>Page 6 / 8</i>
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs <i>Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs, www.cad.gov.rs</i>			

Део 6 (уколико се примењује) асиметричан симулиран лет ((само за вишемоторне авионе) (°)) <i>Section 6 (if applicable) FLIGHT WITH ONE ENGINE INOPERATIVE</i> <i>(multi-engine aeroplanes only) (°)</i>		Иницијали испитивача по завршетку испита <i>Examiner's initials</i> <i>when test completed</i>
a.	Симулирани отказ мотора након полетања или продужавања <i>Simulated engine failure after take-off or on go-around</i>	
b.	Асиметрични прилаз, продужавање и процедура неуспелог прилаза са отказом мотора <i>Asymmetric approach and procedural go-around</i>	
c.	Прилаз и слетање са једним симулираним отказом мотора <i>Approach and landing with one engine inoperative</i>	
d.	АТС комуникација, процедуре радио-телефоније <i>ATC liaison: compliance, RT procedures</i>	
<p>(°) Мора да се изведе само на основу показивања инструмената. <i>Must be performed by sole reference to instruments.</i></p> <p>(*) Може да буде изведено на FFS, FTD 2/3 или FNPT II. <i>May be performed in an FFS, FTD 2/3 or FNPT II.</i></p> <p>(+) Може да буде изведено у секцији 5 или секцији 6. <i>May be performed in either Section 5 or Section 6.</i></p> <p>(++) За стицање или одржавање PBN права, један прилаз из секције 4 или 5 мора бити RNP APCH. Ако не постоје услови за извођење RNP APCH, тада прилаз мора бити изведен на одговарајуће опремљеном уређају за симулирање летења (FSTD) <i>To establish or maintain PBN privileges one approach in either Section 4 or Section 5 shall be an RNP APCH. Where an RNP APCH is not practicable, it shall be performed in an appropriately equipped FSTD.</i></p> <p>Напомене:Notes:</p> <p>Стандарди успешног полагања/ Pass marks</p> <p>1) Практичан испит је подељен на различите секције које представљају све различите фазе лета које одговарају категорији ваздухоплова на којој се лети. <i>(1) The skill test is divided into different sections, representing all the different phases of flight appropriate to the category of aircraft flown.</i></p> <p>2) Ако кандидат не положи било коју тачку из једне секције, сматра се да није положио целу ту секцију. Ако кандидат не положи једну секцију, он мора поново да положи само ту секцију. Ако кандидат не положи више од једне секције, сматра се да није положио цео испит. <i>(2) Failure in any item of a section will cause the applicant to fail the entire section. If the applicant fails only 1 section, he/she shall repeat only that section. Failure in more than 1 section will cause the applicant to fail the entire test.</i></p> <p>3) Ако испит мора да буде поновљен у складу са тачком 2), у случају неуспеха из било које секције, укључујући и оне које су биле положене у претходном покушају, сматраће се да кандидат није положио испит у целини. <i>3) When the test needs to be repeated in accordance with (2), failure in any section, including those that have been passed on a previous attempt, will cause the applicant to fail the entire test.</i></p> <p>4) Неуспешно полагање свих секција испита из два покушаја захтева даљу практичну обуку кандидата. <i>(4) Failure to achieve a pass in all sections of the test in 2 attempts will require further practical training.</i></p>		
<p>Секција 7. Изјава испитивача <i>Section 7 Examiner Statement</i></p> <p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и • да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09). <p>- I hereby declare under penalty of perjury that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The information given is true and correct and that the documents attached are authentic and • I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09). 		
Име и презиме испитивача <i>Examiner Name(First and Last)</i>		
Датум <i>Date</i>		
Потпис испитивача <i>Examiner Signature</i>		

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 7 / 8
CAD-PEL-OB-103IR (A)	Issue 03	Effective date: 09.07.2020.	Page 7 / 8
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			

SECTION 8 - EXAMINER DECLARATION*(Applies to foreign examiners only)*

I hereby declare that I, _____ [name examiner], have reviewed and applied the relevant Serbian national procedures and requirements of the CAD contained in Briefing for Non – Serbian Examiners, Edition _____, Revision _____.

Date: _____

Signature: _____

ДЦВ-PEL-ОБ-103 IR(A)	издање 03	Датум примене:09.07.2020.	Страна 8 / 8
CAD-PEL-OB-103IR (A)	Issue 03	Effective date: 09.07.2020.	Page 8 / 8
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			